

金碧辉煌紫禁城

太和殿大乾清静

金水桥白宁寿秀

前庭后院皇家地

红墙宫里万重门

神武楼高养性深

九龙壁彩御花芬

旷世奇观罕见闻



桐木关 • 老树金骏眉

Tongmuguan • Old Tree Jinjunmei

398/ 每位 person

傅连兴

武夷红茶制作技艺传承人

武夷红茶标准主要起草人

桐木关老树金骏眉的供货茶厂将桐木关红茶传承近 30 年，先后获得：武夷茶十佳企业、地区级先进企业、福建省著名商标等殊荣。确保客户喝到高标准的老树金骏眉。

甄选自世界红茶发源地武夷山桐木关（非遗）产区，千米高山深处，以珍贵的野生茶树嫩芽为原料，春季采摘，专业茶师精心制作。

口感特点：茶汤伴有金色茶毫，香气清爽纯正，口感甘甜鲜活。

Fu Lianxing

Master of Wuyi Black Tea Making Skills

Creator of Wuyi Black Tea Standard

The Tongmuguan Old Tree Jinjunmei is produced at an award-winning factory where traditional tea-making skills have been practised for three decades. The factory has received many national awards for its high-quality Wuyi Black Tea and has been listed as one of the nation's Top Ten Wuyi Black Tea factories.

Tongmuguan of Wuyi Mountain is renowned as the place where the world's finest black tea is grown. Raw tea leaves are carefully selected and picked in early spring from a rare species of wild tea that grows in the mountains of Tongmuguan, a conservation area. Expert tea makers use traditional skills, and equipment, to produce this much sought-after tea.

The finished product is a golden-hued brew that gives off mixed fresh aromas and is sweet and distinctive on the palate.

凤凰单枞

Phoenix Dancong

368/ 每位 person

林伟良

凤凰山人，制茶大师

国家高级评茶师

结合潮州凤凰山每年的天时地利，取高海拔产区中优良的银花香品种（又名：鸭屎香）。从 4 月采摘到 10 月复焙完成，历时 200 余天。林伟良大师以传统的潮州工夫茶制作工艺发酵、焙火，均恰到好处。少一分则不足，过一分则焦，这样经验丰富的技艺方能制出滋味圆融的潮州单丛臻品。

口感特点：香气浓郁持久，滋味浓醇鲜爽，润喉回甘。

Lin Weiliang

Tea master from Phoenix Mountain

National Senior Tea Appraiser

The Dancong tea trees grow in the high-altitude region of Fenghuang (Phoenix) Mountain in Chaozhou City. The unique geographical location leads to a distinctive flowery taste. After the leaves are picked in April, they go through a 200-day process that includes drying, airing, oxidation, stabilisation and rolling. The work is carried out by hand by experienced staff to ensure the fine quality of Phoenix Dancong.

The tea is floral and fruity, with a strong fragrance, and leaves a lingering taste.

甄选云南、武夷山、桐木关等著名的产区、山场；适宜的采摘时间、标准；严格的制作、审评。

经过层层筛选，为您呈现正宗原产地优质的茶中珍品。

茶艺师用以精致的功夫茶具冲泡，让您更好的品味一道传统名优功夫茶！

We select teas from Yunnan, Wuyi Mountain, Tongmuguan and other famous production areas.

The leaves are picked at precisely the right time of year, with rigid selection standards and strict processing methods. The result is authentic and full-of-flavour teas from the prime tea-growing regions of China.

The Tea Master performs the traditional and elegant Kung Fu Tea Ceremony, using an array of delicate pots and cups, which ensures the true essence of the tradition is captured.

冰岛 • 古树

388/ 每位 person

Iceland • Ancient Tree

甄选云南正宗冰岛产区，平均海拔 2000 米。每年春季以纯正产地的头采古树茶青精制。经阳光自然晾晒，让您体验一杯纯正、健康冰岛古树茶！

口感特点：汤质浓稠甘滑口，香气高扬饱满，冰糖感明显。

A selection of tea from plants that grow at an altitude of 2,000 metres above sea level in the Yunnan Iceland production areas. The leaves are harvested from ancient trees during the spring months and then gently dried by the sun's rays. Drinking this pure and natural tea offers a real connection with nature.

Taste Characteristics: The tea is thick, sweet and smooth with a rich aroma and sweet aftertaste.

2006 年班章熟普 / 老班章

328/ 每位 person

Chapter Class Practice 2006 / Old Banzhang

选自班章产区大叶种古树茶青为原料，因与森林伴生，给予了老班章茶强烈的山野气韵，结合老班章茶树自身浓厚的茶气，可谓成就了“霸气”二字。

口感特点：香气高扬饱满，茶气刚烈，汤感厚重醇厚，体感明显。

The leaves for this tea come from ancient trees in the mountainous Banzhang region. The topography of the region is reflected in the strong and distinctive flavour of the tea. Connoisseurs agree that this is a glorious drink.

Taste Characteristics: It has a rich aroma and mellow taste layers.

慢煮功夫茶

SLOW BREW KUNG FU TEA /

“岁月知茶味，老茶品人生”，为您奉上独家珍藏老茶。

茶品需经无数次审评、筛选，原料要好，年份要老，才经得起慢煮。首先，是选择正宗产区茶青为原料；其次是经传统专业茶师制作，严谨的温度、湿度等存放条件的把控，持续数年存放。再经细火慢煮，煮出一杯醇香的老茶，愿您细细品味茶汤中的香、醇、甘、厚，不妄大自然的岁月回赠。

An exclusive collection of fermented teas where fresh leaves are selected from renowned tea production areas.

The tea is processed by professional tea masters in strictly monitored storage conditions, ensuring the temperature and humidity are at optimum levels.

Taste characteristics: The slow brew method results in a strong aroma, with a mellow flavour.

中茶蓝印 • 陈茶熟普 288/ 每位 person

Blue Label • Aged Pu-erh Tea

精选高海拔云南大叶种茶树茶青为原料，经过数次尝试、品饮，形成了优质拼配组合，形成了独特口感，以及形美香浓，味厚回甘的品质特征。

口感特点：经数十年存放，褪去初制时的燥，茶汤纯粹、醇厚回甘，茶性温和适中。

The leaves for this tea come from trees that grow in high altitudes in Yunnan. High-quality blending gives it a unique taste, strong flavour and sweet aftertaste.

Taste characteristics: After decades of storage, the dryness of the primary processing is eliminated, resulting in tea that is pure, mellow and sweet.

陈皮老白茶 288/ 每位 person

Aged Orange Peel White Tea

陈皮与老白茶结合，不论是表还是内在，均浑然天成，可谓一绝。白茶性清冷，退热祛寒、降火解毒；陈皮性温，理气健脾，燥干化痰，两者合一可以调理，用壶煮饮效果更好味也更醇。

Featuring a combination of aged orange peel and white tea that is made in a totally natural way. According to Traditional Chinese Medicine, white tea has a cooling effect on the body, helping to clear inner heat and remove toxic substances.

The presence of aged orange peel also helps to keep the spleen and lungs healthy. A longer brewing period improves the taste.

精品功夫茶

KUNG FU TEA /

大红袍 228/ 每位 person

Dahongpao

汤色橙黄透亮，岩谷花香，茶汤醇厚，“岩韵”明显。

The tea is transparent and orange-yellow, with a floral fragrance and distinctive mellow flavour.

正山小种 218/ 每位 person

Lapsang Souchong

汤色橙黄清明，有天然花香，香不强烈，细而含蓄，味醇厚甘爽，喉韵明显。

A clear and orange tea with a light natural floral fragrance. The mellow flavour is followed by a pleasant aftertaste.

宫廷小青柑 • 普洱 168/ 每位 person

Palace Citrus • Pu-erh

选用宫廷级普洱茶结合上好的柑果精心制作，自然清新，滋味醇厚回甘。

The high quality Pu-erh tea is combined with fresh citrus resulting in a mellow flavour and sweet aftertaste.

虎跑龙井茶 • 头采 198/ 每位 person

Hupao Longjing Tea • First Harvest

龙井茶叶虎跑水，堪称西湖双绝。虎跑产区的龙井茶，常年以优质的水源滋养，冲泡后香气清幽持久，口感鲜醇爽口。

The Longjing tea from the West Lake of Hangzhou is famous and unique, especially from the Hupao area. It is nourished by high-quality water all year round. After brewing with boiling water, it has a fresh and mellow taste with a long-lasting fragrance.

桂花九曲红梅 158/ 每位 person

Osmanthus Jiuqu Hongmei

茶香甜香为主体，汤中桂花香浓，稍有冲鼻之感。

The tea has a sweet aroma with thick sweet-scented osmanthus.

清香铁观音 128/ 每位 person

Fragrant Tieguanyin

兰香馥郁，滋味醇厚甘鲜，回味悠长。

A heavy orchid fragrance with a mellow taste and enduring aftertaste.

茉莉龙珠 98/ 每位 person

Jasmine Tea

外形圆紧重实、匀整；内质香气鲜浓，滋味醇厚，汤色黄亮，叶底有肥厚。

The round-shaped leaves produce a bright and yellow coloured tea, with a mellow flavour.

/ 花涧一壶茶

FLOWER STREAM A POT OF TEA /

花涧一壶茶 • 红茶

398/ 每位 person

Flower Stream A Pot of Tea • Black Tea

玫瑰、红枣，柠檬和薄荷

主调茶：滇红

配料茶：桂花，柠檬，薄荷和陈皮

Rose, Red Date, Lemon, Mint

Main Tea: Dian-Hong, Black Tea of Yunnan

Ingredients tea: Osmanthus, Lemon, Mint, Aged Orange Peel

花涧一壶茶 • 乌龙茶

368/ 每位 person

Flower Stream A Pot of Tea • Olong Tea

桂花、薄荷，桂皮和茉莉花

主调茶：冻顶乌龙茶

配料茶：桂花，薄荷，桂皮和茉莉花

Osmanthus, Mint, Cinnamon, Jasmine

Main Tea: Dong-Ding Oolong Tea

Ingredients Tea: Osmanthus, Mint, Cinnamon, Jasmine

/ 健康花草茶

HEALTHY HERBAL TEA /

Highland Dark Fruit Tea

128/ 每位 person

高原黑果

Black Wolfberry, Chrysanthemum

黑枸杞，皇菊

Rose Red Date Tea

98/ 每位 person

玫瑰红枣茶

Roses, Red Date

玫瑰花，红枣

/ 特色饮品 SPECIAL DRINK /

花生红枣 Peanut Red Date Juice

128/ 杯 cup

花生，红枣，蜂蜜

Peanuts, Red Date and Honey

胡萝卜玉米 Carrot Corn Juice

128/ 杯 cup

水果玉米

Fruit Corn

春意央然 Full Spring

108/ 杯 cup

桂花，雪梨，冰糖

Osmanthus, Pear and Crystal Sugar